

mitsubishi

三菱ウォータークーラー

形名

WL-20H1 (容量20L)

WL-12H1 (容量12L)

取扱説明書



冷温両用卓上ボトル

もくじ	ページ	
安全上のご注意	2~4	
特長	5	
各部のなまえ	6~7	
ご使用方法	8~9	
いろいろな使いかた	10~11	
お手入れ	12	
点検	13	
すえつけ	14~16	
修理を依頼される前に	17	
保証・アフターサービス	裏表紙	

- ご使用前に、正しく安全にお使いいただくためこの取扱説明書を必ずお読みください。そのあと大切に保存し、必要なときお読みください。
- 保証書は必ず「お買上げ日・販売店名」などの記入を確かめて、お受け取りください。

安全上のご注意 必ずお守りください

- ご使用前に、この「安全上のご注意」を必ずお読みのうえ正しくお使いください。
- ここに示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載していますので、必ず守ってください。
- お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に保存してください。

警告

<p>床が丈夫で水平なところに据え付ける 転倒、落下によるケガの原因となることがあります</p>  <p>水平に据付</p>	<p>水のかかる場所や湿気の多い場所には据え付けない 漏電により、感電や火災の原因となります</p>  <p>使用禁止</p>	<p>電源プラグを製品の背面で押し付けない 傷付け、感電、火災の原因となることがあります</p>  <p>押しつけ禁止</p>
<p>電源は交流100Vで定格10A以上のコンセントを単独で使う 感電、火災、故障の原因となります</p>  <p>100V/10A以上</p>	<p>可燃性スプレーを近くで使わない 電気接点のスパークで引火し火災の原因となります</p>  <p>使用禁止</p>	<p>製品の排気口から棒や物を入れない 内部でファンが高速回転しており、故障の原因となります</p>  <p>差し込み禁止</p>
<p>濡れた手で電源プラグを持たない 感電の原因となります</p>  <p>禁止</p>	<p>空炊きしない 故障や感電、火災の原因となることがあります</p>  <p>禁止</p>	<p>転倒させない お湯が流れ出て、ヤケドの恐れがあります</p>  <p>転倒禁止</p>
<p>焦げ臭いなどの異常がある場合は、すぐ運転を停止し、電源プラグを抜く 感電や火災の恐れがありますので、お買い上げの販売店又は、地区のサービスステーションにご連絡ください</p>  <p>プラグを抜く</p>	<p>電源プラグは刃の根元までコンセントに差し込む、またほこりが堆積しないよう定期的に清掃する 異常発熱や火災の原因となります</p>  <p>確実に差し込む</p>	<p>分解、修理、改造は絶対しない 発火したり、異常動作してケガをすることがあります。分解、修理が必要なときは、販売店へご相談ください</p>  <p>分解禁止</p>

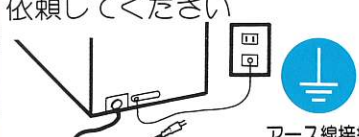



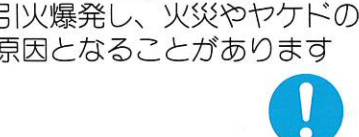

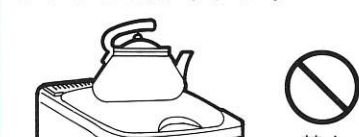





表示と意味は次のとおりです。

⚠ 警告	誤った取扱いをしたときに死亡や重傷などに結びつく可能性があるもの
⚠ 注意	誤った取扱いをしたときに傷害、または家屋・家財などの損害に結びつくもの

図記号の意味は次のとおりです。

⊘	絶対におこなわないでください。	!	必ず指示に従い、おこなってください。
⊘	絶対に触れないでください。	⚡	必ずアース線を取りつけてください。
⊘	絶対に分解・修理・改造はしないでください。	🔌	必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。

警告

<p>アースは確実にする 故障や漏電の時、感電の原因となります。アース工事は、必ず販売店に依頼してください</p>  <p>アース線接続</p>	<p>製品に水をかけない 電気部品に水がかかると、漏電により感電、火災の原因となります</p>  <p>水かけ禁止</p>	<p>給水時、水を溢れさせない 電気部品に水がかかり漏電し、感電、火災の原因となることがあります</p>  <p>水溢れ禁止</p>
<p>給湯や排水時にお湯に触れない ヤケドする恐れがあります</p>  <p>禁止</p>	<p>都市ガス等のガス洩れがあった時は製品に手を触れず窓を開け換気する 引火爆発し、火災やヤケドの原因となることがあります</p>  <p>換気</p>	<p>傾けたり、ゆすったり、湯を入れたまま移動しない お湯が流れ出て、ヤケドの恐れがあります</p>  <p>禁止</p>
<p>製品の上に乗ったり、物を載せたりしない 転倒、落下によりケガの原因となることがあります</p>  <p>禁止</p>	<p>温水運転時、フタやタンクなどの高温部に触れない ヤケドする恐れがあります</p>  <p>禁止</p>	<p>温水運転時、子供だけで使わせたり、幼児の手の届くところで使わない お湯でヤケドの恐れがあります</p>  <p>禁止</p>
<p>コンセントは単独で使用し、タコ足配線はしない 他の器具と併用すると分岐コンセント部が異常発熱し発火する原因となります</p>  <p>禁止</p>	<p>満水の線以上に水をいれない 温水使用時、お湯がこぼれヤケドする恐れがあります</p>  <p>禁止</p>	<p>温水使用后、排水完了直後はタンクの底部に触れない 高温になっているためヤケドの恐れがあります</p>  <p>禁止</p>

安全上のご注意 必ずお守りください

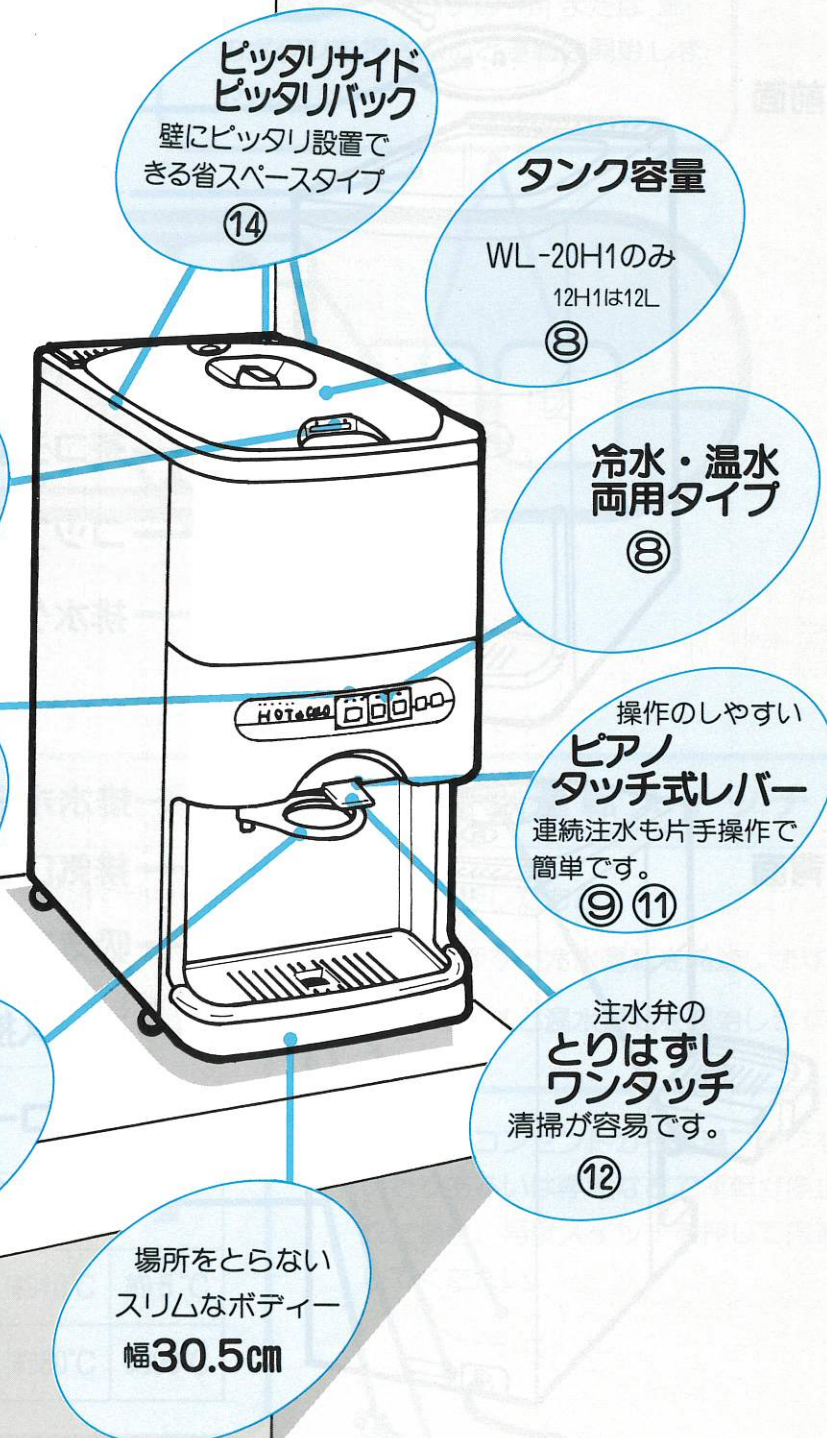
⚠ 注意

<p>タンク内の水は、必ず毎日入れ替える 水が腐敗することがあります</p>  <p>入れ替える</p>	<p>牛乳など腐敗する恐れのある飲料は入れない 健康を害する恐れがあります</p>  <p>禁止</p>	<p>仕切板を外して使用しない フタが高温となり変形の原因となります</p>  <p>禁止</p>
<p>温水使用時、フタの開閉に注意 湯気やお湯のしずくでヤケドの恐れがあります</p>  <p>注意</p>	<p>移動、運搬の場合、横倒しで運ばない 故障の原因となる恐れがあります</p>  <p>横倒し禁止</p>	<p>移動、運搬の場合、排水ケースを持たない 排水ケースが外れ、製品が落下し、ケガする恐れがあります</p>  <p>禁止</p>
<p>電源コードや電源プラグがいたんだり、コンセントの差し込みがゆるいときは、使用しない 感電、ショート、発火の原因となります</p>  <p>使用禁止</p>	<p>設置場所によっては、漏電遮断器の取り付けが必要 販売店または、専門業者に依頼してください 漏電遮断器が取り付けられていないと、感電の原因となります</p>  <p>注意</p>	<p>電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜く 電源コードを持って抜くと、コードが傷み感電やショートして発火することがあります</p>  <p>プラグを持つ</p>
<p>長期間ご使用にならない時は、電源スイッチを切り、排水し、電源プラグをコンセントから抜く 水の腐敗や絶縁低下により、漏電、感電、火災の原因になります</p>  <p>プラグを抜く</p>	<p>電源コードを傷付けたり、破損、加工、加熱や、無理に曲げたり、引っばったり、束ねたりしない 重い物を乗せたり、挟み込んだりすると電源コードが破損し、感電、火災の原因となります</p>  <p>傷付け禁止</p>	

特長

詳しい使いかたは

○の中に示したページを
ごらんください。

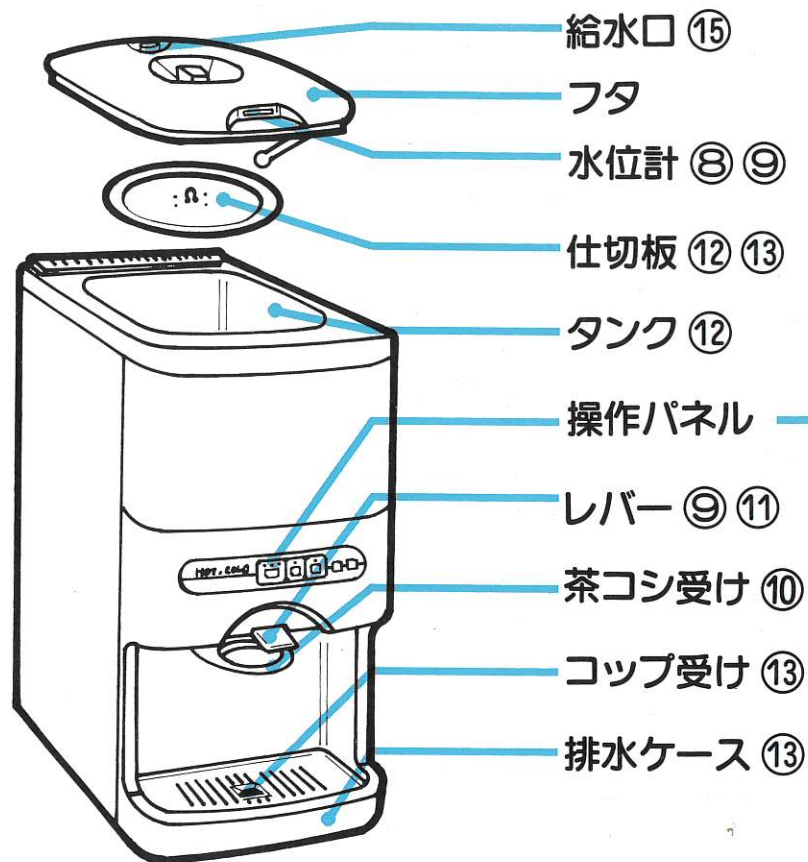


特長

安全上のご注意

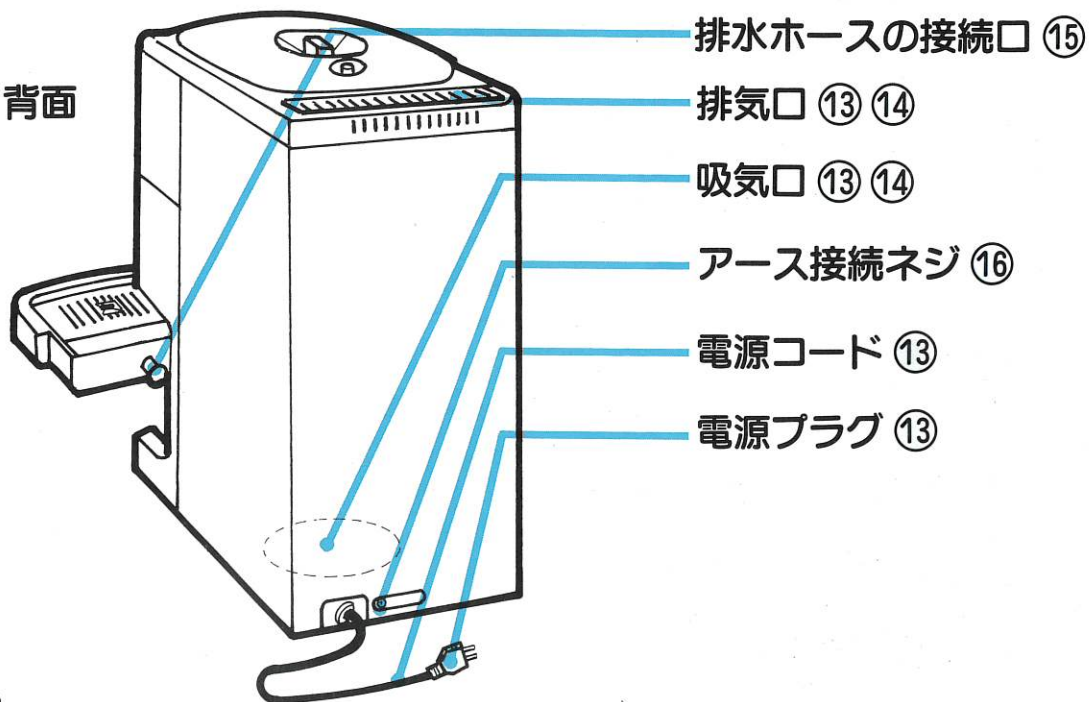
各部のなまえ

前面



- 給水口 ⑮
- フタ
- 水位計 ⑧ ⑨
- 仕切板 ⑫ ⑬
- タンク ⑫
- 操作パネル
- レバー ⑨ ⑪
- 茶コシ受け ⑩
- コップ受け ⑬
- 排水ケース ⑬

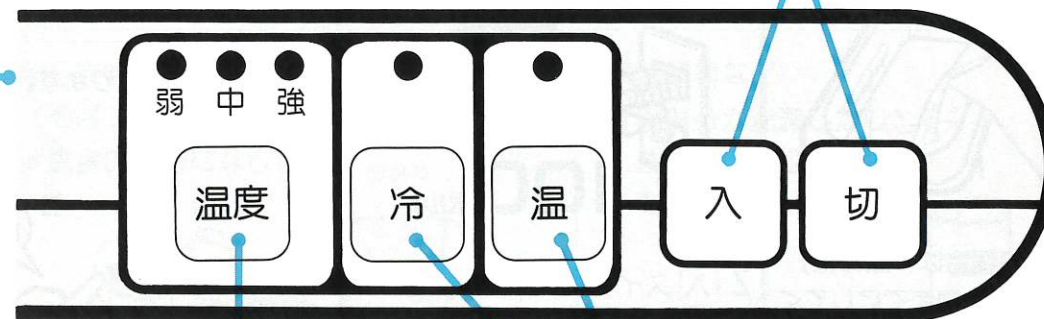
背面



- 排水ホースの接続口 ⑮
- 排気口 ⑬ ⑭
- 吸気口 ⑬ ⑭
- アース接続ネジ ⑯
- 電源コード ⑬
- 電源プラグ ⑬

電源スイッチ

- 入 を押すと温度調節の「強」ランプが点灯します。
 - 切 を押すと電源が切れます。
- * 冷温水運転スイッチの 冷 または 温 のボタンを押さないと運転は開始しません。



温度調節スイッチ

- 1回押すごとに矢印の順序で切り換わります。



- 温度調節の目安

	弱	中	強
冷水運転	約15°C	約10°C	約5°C
温水運転	約70°C	約80°C	約90°C

冷温水運転スイッチ

- 入 を押したあと
- 冷 を押すと冷水運転を開始します。
- 温 を押すと温水運転を開始します。

* 運転中、コンセントから電源プラグを抜いたりあるいは停電などで運転が停止された場合、再度スイッチを押して再運転してください。

ご使用方法

1 飲料水を入れる

フタをあけて給水する場合
フタをあけ、タンク内にお好みの飲料水を入れてください。



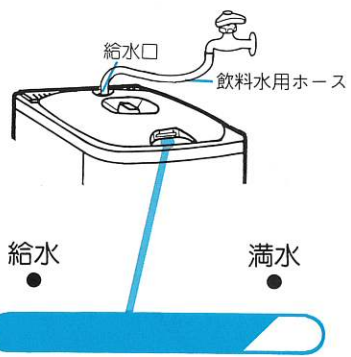
ここまで

(WL-20H1の場合は、上の線)
●給水量は上図の線までにしてください。

*特に温水でお使いになるときは、体積膨張などで熱湯があふれて危険です。

*冷水でお使いになるときは、熱湯はできるだけ避けてください。ある程度冷やして入れた方が電気代もお得です。

フタをあけないで給水する場合

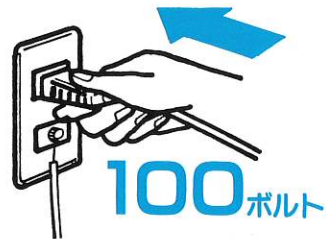


●水位計を見ながら「満水」の位置まで給水してください。⑮

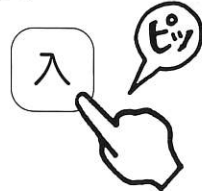
2 運転

1 電源プラグをコンセントに差し込みます。

●電圧は100ボルトのコンセントを専用として使ってください。



2 入スイッチを押します。



温度調節の「強」ランプが点灯します。

3 冷または温の運転スイッチを押します。

冷水運転するときは「冷」を押します。



温水運転するときは「温」を押します。



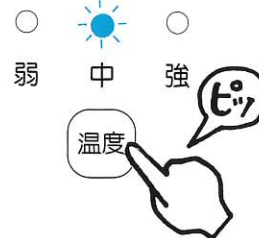
3 温度を調節する

始めは「強」にセットされています。お好みの温度に合せてください。

●1回押すごとに

「弱」 ← 「中」 ← 「強」

の順で切り換わります。



温度を調節したあと「冷」または「温」の冷温水スイッチを切り換えると「強」にもどります。

●温度調節の目安

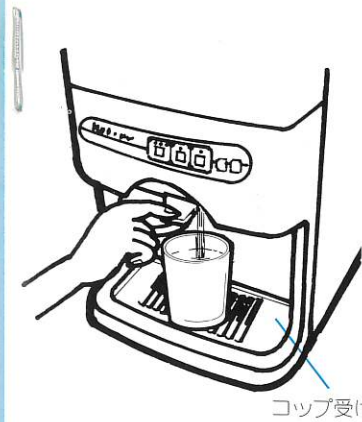
	弱	中	強
冷水運転	約15℃	約10℃	約5℃
温水運転	約70℃	約80℃	約90℃

●飲みごろになるまでの時間
温度調節「中」、室温・給水温度30℃の場合

形名	WL-12H1	WL-20H1
冷水運転	約20分	
温水運転	約60分	約75分

4 飲料水を取り出す

レバーを押すと飲料水が出ます。



はなすと止まります。

●温水の場合、湯のみなどは必ずコップ受けの上において給湯してください。

*湯のみなどを手に持って給湯しますと、お湯がはねてヤケドをするおそれがあります。

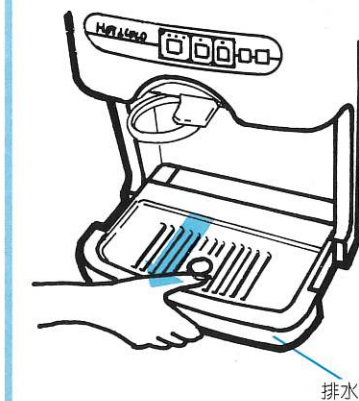


5 飲料水を補給する

水位計が「給水」を示したら飲料水を補給してください。



●排水ケースに飲料水がたまったら排水ケースを手前に引き出し、水をすててください。



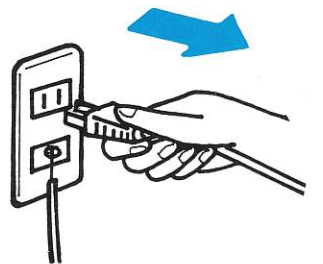
●排水ケースにホースを接続して直接流しなどに排水することもできます。⑮

6 ご使用後

1 切スイッチを押して運転を停止してください。



2 安全のため電源プラグをコンセントから必ず抜いてください。



3 タンク内の飲料水や排水ケースの水は全部すてて、よく清掃してください。

⑫



いろいろな使いかた

冷水編

むぎ茶



茶・むぎ茶などを冷やす場合は茶こしでこしてから入れてください。
* 水出し用のティーバッグを直接タンク内に入れて作る事もできます。

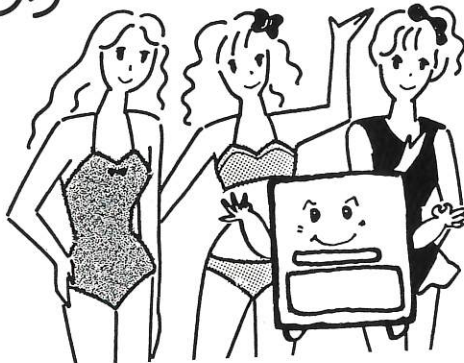
殺菌乳酸飲料

カルピス・コーラスなど



別の容器で十分にかきまぜて作ってからタンク内に入れてください。

スポーツドリンク



スポーツイベント会場・スポーツジムなどでのドリンクサービスに最適です。

〔 125mLのコップで
WL-20H1の場合160人分
WL-12H1の場合 96人分
とれます。 〕

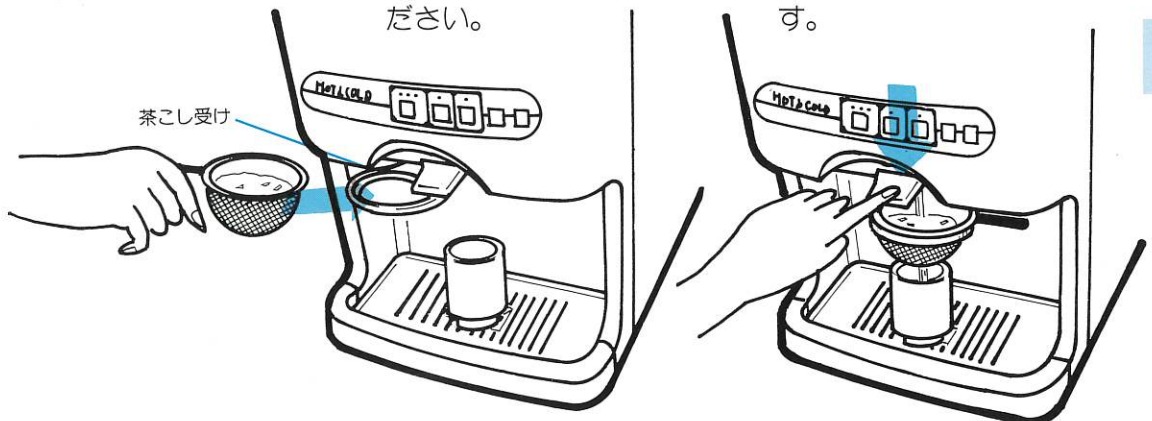
温水編

緑茶・紅茶

茶コシ受けをつかって

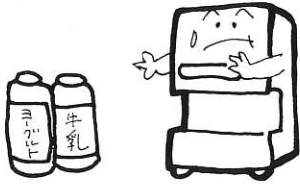
お茶などを入れた茶こしを茶こし受けに置いてください。

湯のみ等は、コップ受けに置いてレバーを押します。



入れてはいけない飲物

腐敗しやすいもの
(牛乳・生菌乳酸飲料水など)

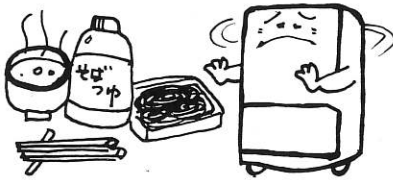


炭酸飲料・酒類

* 気が抜け、味がおちます。
また腐食の原因にもなります。



塩分を含むもの
(そばつゆ・みそ汁など)
* 腐食の原因になります。ダメツ



果汁飲料など

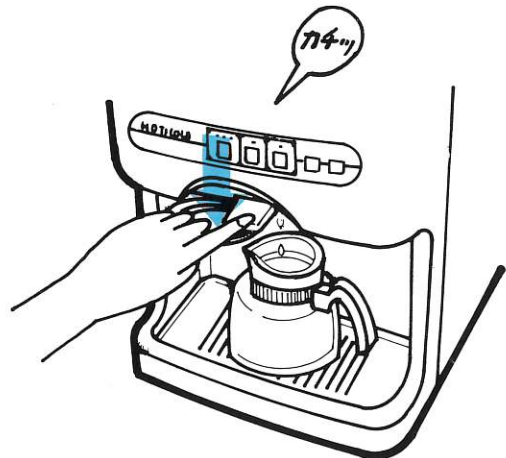
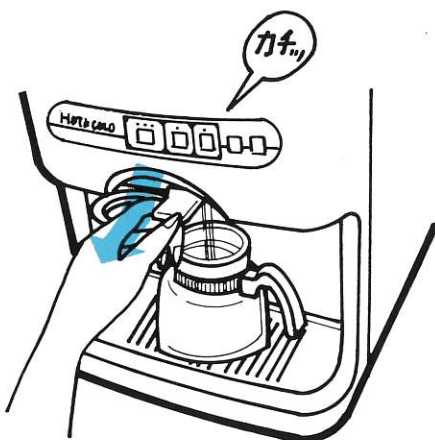
* 固形分が沈澱したり、
注水弁つまりの原因にもなります。



● 連続注水

レバーの先端を手前に引きながら
かるく上に持ち上げると、レバー
が固定され、連続注水ができます。

連続注水を止めるときは、レバー
の先端をカチッと音がするまで下
に押ししてください。



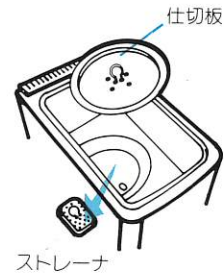
お手入れ

*お手入れの前に電源スイッチを切り、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。



タンク内は毎日洗ってください。

- 1 タンク内の飲料水を抜きます。
 - 飲料水を抜くときは、連続注水すると便利です。⑪
- 2 タンク内に付いている仕切板とストレーナを取り出します。



- 3 タンク内と仕切板とストレーナを食器用洗剤とスポンジなどで清掃し、きれいな水で洗い流します。



- 4 清掃後、タンク底面に残った少量の水はきれいなフキンでふきとります。

- 5 仕切板、ストレーナをもとの位置に確実にセットします。

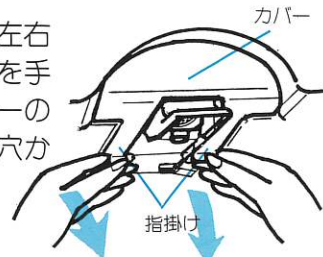
ご注意

- *タンクはサビにくいステンレス製ですが、不純物が付着してサビることがあります。この場合早めに台所用洗剤（クレンザーなど）でよく清掃してください。
- *温水使用時はタンク内面が熱くなっています。ヤケドをするおそれがありますので冷えてから清掃してください。

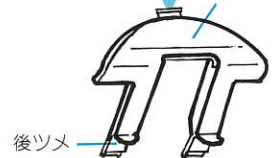
注水弁は週に1回洗ってください。

- 注水弁に茶ガラなどがつまると、悪臭が発生したり、水切れが悪くなります。次の要領で取り出し、よく清掃してください。

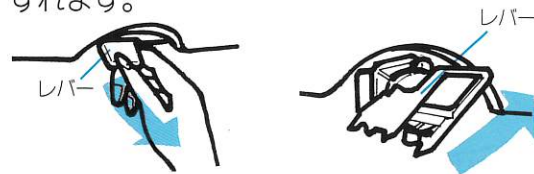
- 1 カバーの奥側の左右二ヶ所の指掛けを手前に引き、カバーの後ツメを本体の穴からはずします。



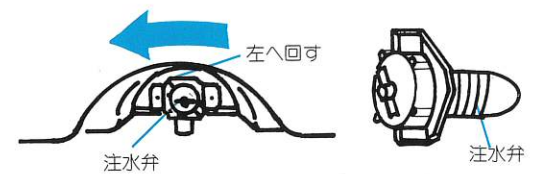
カバーの前ツメを本体の角穴から抜いてカバーをはずします。



- 2 連続注水の要領⑪でレバー先端を手前に引きながら、強く持ち上げるとレバーがはずれます。



- 3 注水弁を左の方向（反時計方向）に回し注水弁を取り出す。



- 4 スポンジなどでよく水洗いしたあと、はずした逆の順序で取り付けます。



外観排水ケース

本体のお手入れ

- 水またはぬるま湯を湿らせた柔らかい布でふきます。
- 落ちにくい汚れは、布に中性洗剤を浸してふきます。



ご注意

- *ベンジン、シンナー、クレンザー、熱湯などは使用しないでください。変色や変形する恐れがあります。



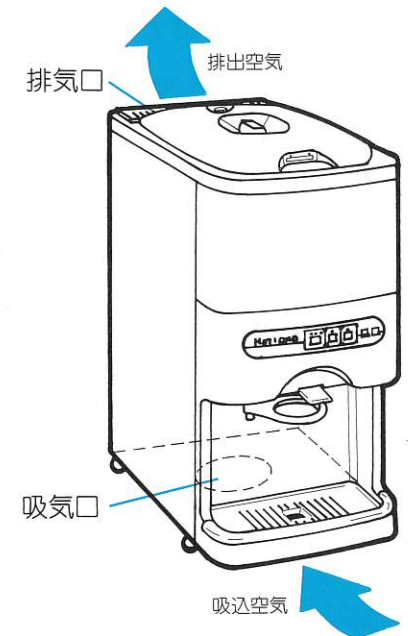
排水ケースの清掃



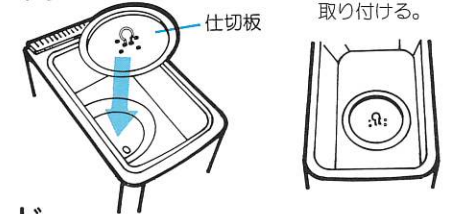
- 排水ケースを手前に引き出します。排水ケースとコップ受けを水洗いして、もとの位置にもどしてください。

点検

- 冷水運転のとき、排気口や吸気口は絶対にふさがないようにしてください。冷却性能が悪くなります。



- 仕切板を必ず取り付けてください。仕切板を取り付けませんと運転時間が長くなります。



電源コード

- 電源プラグやコードを点検する。



点検する



- *いたんだまま使用すると感電、火災などの原因となります。

すえつけ

置き方のポイント

- 直射日光の当たるところやコンロなどの近くには据え付けない。
*外装が変色変形するおそれがあります。

●コンセントに近いところ。

●熱気の少ないところ。

●排気口をふさがない。

●上部は50cm以上あける。

●水道栓に近いところ。

●ぴったりつけてもいい
うしろと横。

●排水しやすいところ。

●丈夫で平らなところ。

●底面のすき間には物などを入れない。

*排気口や底面の吸気口をふさがます
と冷却性能が悪くなります。

●使いやすい高さは
70~75cmです。

●底面の吸気口
はふさがない。

●床面の弱いところでは丈夫な板を敷いてください。

*不安定なところでは振動や騒音の原因になります。

*温水使用時は転倒すると危険です。

(満水時の重量 WL-20H1 約40kg
WL-12H1 約31kg)

まずテープをはがす

- タンク内の仕切板を止めているテープをはずします。
- フタの裏の水位計用フロートを止めているテープをはずします。



タンク内を拭く

- タンク内と仕切板とストレーナを食器用洗剤とスポンジなどで清掃し、きれいな水で洗い流します。
- 清掃後、タンク底面に残った少量の水はきれいなフキンでふきとります。



横倒しにしない

運搬や保管するとき、本体は絶対に横倒しにしないでください。

*故障の原因になります。

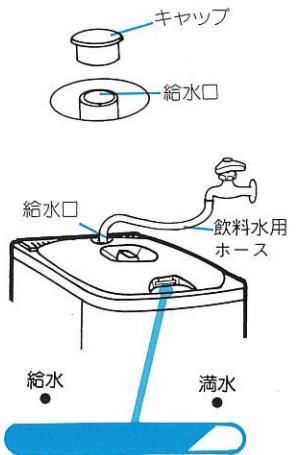


横倒し禁止



給水ホースの使用

- フタをあけないで水道の蛇口から直接給水する場合。
- 1 給水口のキャップをはずします。
 - 2 内径15mmの市販のホースを給水口に差しこみます。
 - 3 水位計を見ながら、「満水」の位置まで給水してください。
 - 4 給水後は再度給水口にキャップを付けてください。



ご注意

ホースでタンク内に給水する場合、ホースは飲料水用のものを使用してください。
*ゴムホースなどを使うと、水においがつく場合があります。



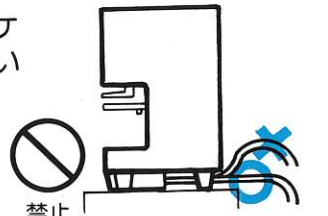
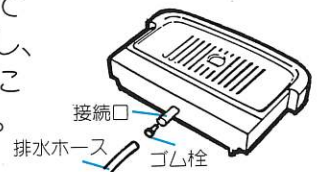
排水ホースの使用

- 1 排水ケースを手前に引き出します。
- 2 排水ケースの後面に排水ホースの接続口があります。この接続口に付いているゴム栓をはずし、排水ホースを確実に接続してください。

*排水ホースは内径15mmの市販のホースをお使いください。

ご注意

●排水ホースは排水ケースより高くしないでください。
*排水ケースより水が溢れ床などを汚す原因となります



すえつけのつぎアースの取付け方

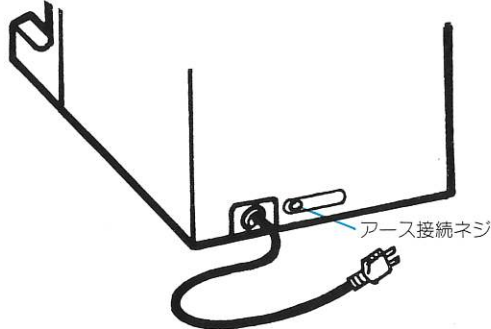
* 万一の感電防止のため、販売店にご相談して必ずアースを取り付けてください。

アース線の接続について

確実にね



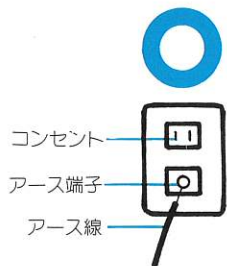
- アース線は、本体後面の左下部にあるアース接続ネジに接続してください。



- アース線は断面積 2 mm²以上の電線を使用してください。

* 本体にはアース接続ネジのみが取り付けられています。アース線は付属していません。

- アース端子つきコンセントがある場合
アース線の先端をアース端子に確実に接続してください。



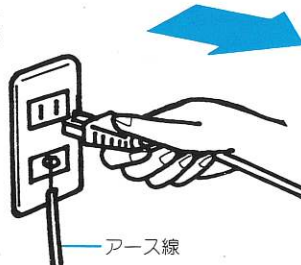
確実に!

ご注意

- アース線を取り付けたり、はずしたりするときは必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。



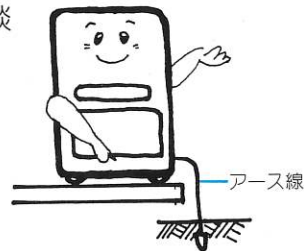
プラグを持つ



アース線

- アース端子つきがない場合

アース線の接地工事(第三種接地工事)には「電気工事士」の資格が必要です。お買上げの販売店にご相談ください。(接地工事は有料)



ご注意

次のところには絶対にアース線を接続しないでください。



禁止

- ガス管…爆発や引火の危険があります。
- 電話線、避雷針…落雷のとき危険です。
- 水道管…硬質ビニールを使ったものが多くあり、完全なアースができません。

修理を依頼される前に

チェック



“故障”かな! ? と思ったときは、まず次の点をお調べください。

こんなとき	しらべるところ
<p>運転しない</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 電源スイッチ 入 を押し了吗か。 ● 運転スイッチ 冷 又は 温 を押し了吗か。 ● 電源プラグがコンセントから抜けていませんか。 ● ブレーカーやヒューズが切れていませんか。 ● 停電ではありませんか。途中で停電になりませんでしたか。 ● 電源を切ったあとすぐに 入 スイッチと、冷 又は 温 スイッチを押し了吗ではありませんか。 <p>〔機械の安全のため、すぐには運転を開始しません。〕 約3分後に運転します。</p>
<p>よく冷えない</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 温度調節が「弱」か「中」になっていませんか。 ● 本体が直射日光や熱気を受けていませんか。 ● 本体後部上面の排気口がふさがれていませんか。 ● 本体底部の風通しが悪くなっていませんか。 ● タンク内の仕切板は取り付けられていますか。 ● 飲料水の出し入れがひんぱんではありませんか。 ● 一度に多量の飲料水を取り出しましたか。
<p>熱くならない</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 温度調節が「弱」か「中」になっていませんか。 ● タンク内の仕切板は取り付けられていますか。 ● 飲料水の出し入れがひんぱんではありませんか。
<p>水切れが悪い</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 注水弁は清掃されていますか。 ● 注水弁のネジこみがゆるんでいませんか。 ● タンク底面にストレーナが付いていますか。
<p>氷がつく</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 冷水運転のとき、タンク底部の表面温度は 0℃以下になりますので氷がつくことがあります。異常ではありません。

以上のような点をお調べになり、なお正常に運転しない場合は、電源プラグをコンセントから抜いて、ご使用にならないで、お買上げの販売店にご相談ください。

修理を依頼される前に

保証・アフターサービス

- この製品には保証書を別途、添付してあります。

保証書は販売店でお渡しいたしますから、所定事項の記入および記載内容をご確認いただき、大切に保存してください。

保証期間中の修理のときには、ご提示ください。

- 保証期間はご購入より1年間です。ただし、冷媒回路については3年間です。

保証書の記載内容によりお買上げの販売店が無料修理いたします。

その他詳細は保証書をご覧ください。

- 保証期間経過後の修理については、販売店にご相談ください。

修理によって機能が維持できる場合は、お客さまのご要望により有料修理いたします。

アフターサービスについてご不明の場合は、お買上げの販売店かお近くの「三菱電機お客さま相談センター」にお問い合わせください。（別紙の「お客さま相談センター一覧表」参照）

その際は、次のことをご知らせください。

- 製品名…三菱ウォータークーラー
- 形名…WL-20H1、又はWL-12H1
- 故障状態（できるだけくわしく）


- 補修用性能部品の保有期間


- ウォータークーラーの補修用性能部品の保有期間は製造打切り後8年です。この期間は通商産業省の指導によるものです。

〔性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。〕

- ご転居により、お買上げの販売店のアフターサービスが受けられなくなる場合は、お近くの「三菱電機お客さま相談センター」へご相談ください。

仕	形名	WL-20H1	WL-12H1
様	タンク容量	20L	12L
	外形寸法	幅305mm×奥行490mm×高さ610mm	幅305mm×奥行490mm×高さ533mm
	定格電圧(周波数)	単相100V(50/60Hz)	単相100V(50/60Hz)
	定格消費電力	冷水(50/60Hz) 180W/195W	180W/195W
	製品重量	温水 600W 20kg	600W 19kg

形名	WL-20H1 (容量20L) WL-12H1 (容量12L)	 家電品 愛情点検 明るいくらし
お買上げ年月日	年 月 日	
お買上げ店名 (住所) (電話番号)	() _____	


三菱電機株式会社
 製作所 **日本建鐵株式会社**

〒273-0045 千葉県船橋市山手1-1-1